

# arzum

**TOSTÇU  
FİT**

AR2053-G / AR2053-O / AR2053-T  
IZGARA VE TOST MAKİNESİ  
GRILL AND SANDWICH MAKER  
GRILL UND SANDWICHMAKER (TOASTER)

KULLANMA KILAVUZU  
INSTRUCTION MANUAL  
GEBRAUCHSANWEISUNG

**2000 W**

**3**  
YIL  
YEARS  
JAHRE  
GARANTİ  
WARRANTY  
GARANTIE



**GRANİT  
EFEKTİLİ  
DÖKÜM  
PLAKALAR**

**Turkey**

# TOSTÇU FIT AR2053-G / AR2053-O / AR2053-T İZGARA VE TOST MAKİNESİ



1- 180° açılabilen ısıtıcı üst gövde  
(parti izgara konumu için)

2- Isıtıcı alt gövde

3- Isı ayar düğmesi

4- Termostat / ikaz ışığı

5- Döküm granit efektli plakalar

6- Yağ toplama haznesi

7- Ergonomik tutma sapi

8- Kilitleme (güvenlik) mandalı

Arzum marka **Izgara ve Tost Makinesi**'ni tercih ettiğinizden dolayı teşekkür ederiz. Bu ürünün de, tipki diğer Arzum ürünler gibi hayatınızı kolaylaştırmasını diliyoruz.

Cihazınızdan iyi verim almak için kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve daha sonra gerekli olabileceğinden saklayınız.

## ÖNEMLİ UYARILAR

· Arzum **Tostçu Fit Izgara ve Tost Makinesi**'nin üzerinde yazılı voltajın, bulunduğuınız yerin voltajına uygun olup olmadığına dikkat ediniz. Herhangi bir uyuşmazlık durumunda meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu nedenle oluşabilecek bir arza, garanti kapsamı dışında işlem görür.

- Cihazınız evlerde kullanım içindir. Ticari yada sanayi amaçlı kullanılmamalıdır.
- Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayın.
- Cihazınızı çocukların erişemeyeceği bir yerde ve çocuklardan uzak tutunuz.
- Bu cihaz güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.

Temizleme ve kullanıcı bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Cihaz ve kablosu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacakları bir yerde tutunuz.
- **Arzum Tostçu Fit Izgara ve Tost Makinesi**'ni soba, ocak gibi direk ısı kaynaklarının üzerine veya çok yakınına yerleştirmeyiniz.
- Kablonun masa ya da tezgahınızın kenarından sarkmamasına ya da başka bir cihaz ve sıcak yüzeylerle temas etmemesine dikkat ediniz.
- Cihazınızı; düz, sabit ve sıcaklığı dayanıklı bir yere yerleştirerek kullanınız.
- Cihazınızı kullandıkten sonra, fışını çekerek soğumaya bırakız ve soğuduktan sonra hareket ettiriniz.
- Cihazınızı kullanmadığınız zamanlarda ve temizlerken fışını prizden çekiniz.
- Cihazınızı **KESİNLİKLE** temizlik veya başka bir amaçla suya daldırmayınız, cihazınızın içine su/su buharı girmesini engelleyiniz.
- Cihazınız çalışır durumdayken metal parçalara el sürmeyiniz.
- Cihazınızın kablo ve fışına zarar verecek hareketlerden kaçınınız. Prizden çekmek için fışını tutunuz, **ASLA** kablosundan çekmeyiniz.
- Cihazınızın kablosu ya da fisi arızalısa, düşürülme ya da başka bir nedenden dolayı zarar gördüğse kullanmayınız. Kendiniz tamir etmeyiniz, **Arzum Yetkili Servisine** başvurunuz.
- Cihazınızı tavsiye edildiği şekilde kullanınız.

## KULLANIM ÖNERİLERİ

- Arzum Tostçu Fit Izgara ve Tost Makinesi'ni ısıtma ve pişirme yapmak, izgara, sandviç, tost, ekmek kızartmak gibi değişik amaçlarla kullanabilirsiniz.
- Ayarlanabilen ısı ayar düğmesi ve ikaz lambası ile güvenli bir şekilde çalışır, aşırı ısınmayı önler, ayrıca pişirme yüzeyini istenilen sıcaklıkta tutarak yiyeceklerin kıvamında pişmesini sağlar.
- İlk kullanımından önce plakaları nemli bir bezle silmenizi ve hafifçe yağlamanızı öneririz.
- Cihazınızın fişini prize takınız ve ısı ayarını en yüksek seviyeye çıkarınız, hafif bir duman ve koku çıkabilir. Bu durum kısa bir süre sonra kendiliğinden geçecektir.

### NOT:

Kullanım halindeyken kablonun pişirme plakalarından uygun uzaklığa olmasına dikkat ediniz.

### ISI AYARI

- Yapacağınız işleme göre ısı ayar düğmesi üzerindeki ayar kademelerini, ısı ayar işaretinin karşısına gelecek şekilde çevirmeniz ısı ayarı için yeterlidir.

1 Isıtma

2 Tost

3 Izgara - Pişirme



## PİŞİRME FONKSİYONLARI

### Sandviç ve Tost

- Cihazınızın fişini prize takip, ısı ayar düğmesini pişirme ayarlarından isteğinize uygun konuma getirip, ön ısıtmayı yapınız. Termostat / ikaz lambası söndüğünde cihazınız gereklî sıcaklığa ulaşmıştır.
- Tost ekmeklerini veya sandviç ekmeklerinin dışını yağılayınız ve kapağı yavaşça kapatınız.
- Pişirme süresinin uzunluğu duruma, iç malzemelerine ve kişisel lezzet zevkinize bağlıdır.



Yiyeceklerinizin her iki tarafı da aynı zamanda pişer.

- Cihazınız döküm granit yapışmaz ısıtıcı plakalara sahip olduğundan yağlama işlemi yapmadan da tost/sandviç yapabilirsiniz.

## Izgara

### Çift Taraflı Izgara

- Isı ayarını 3 konumuna getirip ön ısıtmayı yapınız.
- Yiyecekleri alt pişirme yüzeye yerleştiriniz ve üst kapağı yiyeceklerin üzerine kapatın.
- Çift taraflı izgarada yiyecekleri çevirmenize gerek yoktur.
- Arzu edilen süre sonunda yiyeceğiniz pişmiş olacaktır.
- Kapağı dikkatli bir şekilde açınız ve yiyecekleri tahta bir spatula yardımı ile plaka üzerinden alınız.



### Tek Taraflı Izgara

- Isı ayarını 3 konumuna getirip ön ısıtmayı yapınız.
- Pişireceğiniz yiyecekleri alt yüzeye yerleştiriniz.
- Üst kapağı dik olarak yukarı çekip, 90° açınız.
- Cihazınızın üst kapağı açık konumda üst yüzeye temas ettirmeden izgara yapabilirsiniz.
- Yiyecekleri tahta bir spatula yardımı ile plaka üzerinden çeviriniz ve alınız.



### Parti Izgara (Barbekü)

- Piknik ve partilerde pişirme alanını artırmak için üst kapağı arkaya doğru 180° açarak geniş bir pişirme alanı elde edebilirsiniz.
- Üst kapağı dik olarak yukarı çekin, üst ayak pimlerini alt ayak pimlerinin en üst kademesine getiriniz. Bu durumda üst kapağı 180° açabilirsiniz.
- Isı ayarını uygun konuma getirip ön ısıtmayı yapınız..



- Yiyecekleri her iki yüzeye de yerleştirerek, cihazınızın her iki yüzeyini aynı anda kullanabilir, izgaranızı yapabilirsiniz.
- Yiyecekleri tahta bir spatula yardımı ile plaka üzerinde çeviriniz ve alınız.

## **NOT:**

Kullanım esnasında termostat sürekli olarak doğru sıcaklığı muhafaza edecekinden termostat/ikaz ışığı yanıp sönebilir.

## **UYARI:**

- 1- Kullanım esnasında cihazınızın dış yüzeyleri ısındığından KESİNLİKLE dokunmayın. Üst kapağı açmak için tutma sapını kullanınız. Üst gövde açıldığında veya pişirme esnasında cihazınızın ısıtma plakaları arasından buhar çıkabilir. Yiyecekleri çıkartırken dikkat ediniz.
- 2- Cihazın yapışmaz yüzeyine zarar vermemek için plastik veya tahta aletler kullanarak yiyecekleri plaka üzerinden alınız. Kaplamaya zarar verebileceğinden asla metal maşa, çatal ve bıçak kullanmayınız.

## **TEMİZLEME ve BAKIM**

- Temizlik ve bakım işlemleri için cihazınızın fışını çıkarıp soğumasını bekleyiniz.
- Yapışmayan granit malzeme ile kaplı pişirme yüzeylerini korumak için her kullanımdan sonra ısıtıcı plakaları temizleyiniz.
- Isıtıcı plakaları nemli bir bez yardımıyla temizleyebilirsiniz.
- Yapışmaz granit malzeme ile kaplı yüzeylere zarar vermemek için metal firça veya tel gibi aşındırıcı temizleyiciler kullanmayınız.
- Cihazınızın plastik ve dış metal aksamını sabunlu bez ile temizleyip kurulayabilirisiniz.
- Cihazınızın iki yanında bulunan güvenlik mandallarını kendinize doğru çekerek kilitleyebilir geriye doğru iterek kilidini açabilirisiniz.





Kullanım ömrü 7 yıl  
**TEKNİK ÖZELLİKLER**  
220-240 V ~ 50-60 Hz  
2000 W

## TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır.
- Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz.
- Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyeiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

**AEEE Yönetmeliğine Uygundur.**

### AEEE

Bu cihaz AEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardanoluştugu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



**Üretici / İthalatçı:**

**Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.**  
Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b  
Eyüp 34050 İstanbul Türkiye  
Made in Turkey - Menşei Türkiye'dir  
0850 222 1800  
**www.arzum.com**

# TOSTÇU FIT AR2053-G / AR2053-O / AR2053-T GRILL AND SANDWICH MAKER



- 1- 180° rotational top body  
(for party grill position)
- 2- Bottom body
- 3- Variable temperature button
- 4- Thermostat indicator light

- 5- Die-cast granit effect plates
- 6- Oil dripping tray
- 7- Ergonomic handle
- 8-Security latch

Thank you for purchasing **Arzum** brand **Grill and Sandwich Maker**. We wish this product to make life easier for you, as with other **Arzum** products offered to you.

In order to obtain utmost output from your appliance, please read carefully this user's manual and save it for further use.

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

· Make sure that the voltage indicated on the **Arzum Tostçu Fit Grill and Sandwich Maker** corresponds with the mains voltage in your home. Our company shall not be held liable for any failures owing to any discrepancy and such failures shall not be covered by the guarantee.

- Your device is for household use only. Do not use outdoors for commercial or industrial purposes.
- To prevent harming your appliance do not use extension cords that supply insufficient current.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Keep the appliance and its cord out of reach of the children less than 8 years.
- Do not place the **Arzum Tostçu Fit Grill and Sandwich Maker** over or near direct heat sources such as a stove or heating oven.
- Do not let cord hang over edge of a table or counter, or touch any other appliances or hot surfaces.
- Place the unit on a flat and fixed surface, which would be resistant to heat.
- After having used, remove the mains plug from the wall socket and allow it to cool down; move only after it has completely cooled down.
- When not in use and before cleaning, disconnect the mains plug from power outlet.
- **NEVER** immerse the appliance into water for cleaning or any other purposes; do not let any water / water steam leak into the unit.
- Do not touch metal parts when in use.
- Avoid actions that may harm or damage the cord or plug of your device. To unplug the appliance, first hold the plug and **NEVER** pull by the cord.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner, such as by dropping down, etc. Do not attempt to repair it by yourself. Immediately contact an **Arzum Authorized Service**.
- Use your appliance as recommended.

## SUGGESTIONS OF USE

- You can use your **Arzum Tostçu Fit Grill and Sandwich Maker** for various purposes such as warming and cooking foods, grilling, making sandwiches, and toasting.
- Owing to its adjustable temperature setting button and pilot light,

this unit operates safely, prevents overheating, and keeps the cooking surface at constant temperature selected, ensuring the proper cooking on time.

- We recommend you to clean and to oil the surfaces slightly, before using for the first time.
- Connect the mains plug to the power outlet and set the variable temperature button to the maximum level. You may notice a slight smoke or odor. This is normal and will not recur after a while.

### **Note:**

Ensure that the cord is kept away from the cooking plates when in use.

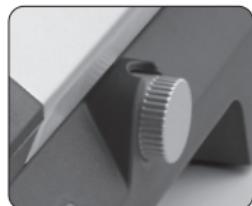
## **SETTING TEMPERATURE**

- According to the process you will do, it is sufficient to turn the adjustment steps on the heat adjustment knob so that they are opposite the heat setting mark.

1 Warming

2 Making sandwich

3 Grilling - Cooking.



## **COOKING FUNCTIONS**

### **Use as a Sandwich Maker**

- Plug your appliance to the socket, set the variable temperature button to a proper position for cooking settings indicated on your appliance, and preheat the unit. When the thermostat / pilot light go off, your appliance reaches the necessary temperature.
- Butter the outside of the toast or sandwich breads and gently close the lid.
- The length of cooking time depends on the case, filling and personal taste. Your sandwich maker cooks on both sides at a time.
- It is not necessary to butter the outsides of all breads as the sandwich maker/grill has non-stick cast granite effect cooking plates.



## **Use as a Grill**

### **Double-Sided Grill**

- Set the variable temperature control to the position 3, and preheat the unit.
- Place the foods to the lower cooking surface and close the upper cover onto the foods.
- You are not required to turn the foods in the double-sided grill.
- After the desired amount of time the food should be done.
- Carefully open the lid and collect and take the foods in the plate using a wooden spatula.



### **One-Sided Grill**

- Set the variable temperature control to the position 3, and preheat the unit.
- Place the foods to be cooked in the lower cooking surface.
- Pull the upper cover in the upright position, and open by 90°.
- Grilling may be done with your appliance's upper cover opened and not touching the upper cover.
- Turn and collect the foods in the plate using a wooden spatula.



### **Party Grill (Barbecue)**

- In order to increase the cooking area in picnics and parties open the upper cover towards back by 180°, so you can provide a wide surface for cooking.
- Pull the upper cover in the upright position, and adjust the upper leg pins to the top point of the lower leg pins. In this case you can open the upper cover by 180°.
- Connect the mains plug to the power outlet and set the temperature control to the appropriate position, and preheat the unit.



You can place the foods in both surfaces, use both of them at the same time, and make your grills easily.

- Turn and collect the foods in the plate using a wooden spatula.

## NOTE:

The light is thermostatically controlled and will cycle during cooking to ensure that the correct temperature is maintained.

## WARNING:

- 1- NEVER touch the outer surfaces of the unit as they heat up during operation. Use the handle to open the upper cover. Vapor may come out from between the heating plates of your equipment when the upper cover is opened or during the cooking process. Be careful when taking out the foods.
- 2-Carefully open the lid and remove the foods using plastic or wooden utensils to avoid damaging the non-stick coating. Never use metal tongs, forks or a knife as these can damage the coating.

## CLEANING & CARE

- Before cleaning and care, unplug the appliance from the wall socket and allow it to cool down.
- After each use, wipe granite cooking plates to protect the cooking surfaces coated with the non-stick material with damp cloth.
- Do not use abrasive materials such as metal brush or steel wool as this will scratch the granite non-stick coating.
- You can wipe the plastic compounds and outer metal parts with a soaped cloth and then dry it completely.
- You may lock your device by pulling the security latches on the sides and unlock by pushing them back.





Product life 7 years

#### Technical Specifications

220-240 V ~ 50-60 Hz

2000 W

## HANDLING AND SHIPMENT

- During handling and shipment, your appliance must be kept in original package in order to prevent damages to its parts.
  - Keep at normal position during shipment.
- Do not drop the product when transporting and protect from impacts.
  - After delivery of the product, failures and damages that may occur while transporting are not covered by warranty.

**The product is in compliance with the WEEE Directives.**

## WEEE

This product contains recyclable materials that compliance with the WEEE directives. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.



**Manufacturer / Importer:**

**Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.**

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in Turkey

Tel: +90 212 467 80 80 Fax: +90 212 467 80 00

**[www.arzum.com](http://www.arzum.com)**

# TOSTÇU FIT AR2053-G / AR2053-O / AR2053-T GRILL UND SANDWICHMAKER (TOASTER)



- 1- Oberes Gehäuse, welches 180° geöffnet werden kann
- 2- Unteres Heizgehäuse
- 3- Knopf zur Wärmeeinstellung
- 4- Thermostat Leuchte

- 5- Gegossen, granit effekt, nicht anhaftende platten
- 6- Öltropfschale
- 7- Ergonomische Handgriffe
- 8-Schließungsriegel (Sicherheitsriegel)

Wir danken Ihnen dafür, dass Sie **Grill und Sandwichmaker (Toaster)** der Marke **Arzum** bevorzugt haben. Dieses Produkt ist eben eines von unseren zahlreichen Produkten, welche wir Ihnen präsentieren, um Ihnen das Leben leichter zu machen.

Um von Ihrem Gerät die beste Leistung erhalten zu können, bitte, diese Gebrauchsanweisung gut durchlesen und sorgfältig aufbewahren, denn Sie diese Gebrauchsanweisung nachher benötigen können.

## WICHTIGE HINWEISE

- Bitte achten Sie drauf, ob die auf Ihrem Gerät **Arzum Tostçu Fit Grill und Sandwichmaker (Toaster)** angegebene Spannung mit der lokalen Spannung in Ihrer Region übereinstimmt. Wenn eventuelle Schäden wegen der Nichtübereinstimmung der Spannung entstehen, so ist unsere Firma dafür nicht verantwortlich und auch Schäden aus diesen Gründen sind außerhalb unserer Garantie.
- Ihr Gerät ist nur für privaten Gebrauch bestimmt und darf nicht zu Handels- oder Industriezwecken gebraucht werden.
- Ihr Gerät ist doch nur für den gewöhnlichen Haushalt bestimmt. Es sollte nicht zu kommerziellen oder industriellen Zwecken genutzt werden.
- Um Pannen bzw. Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sollten keine unzureichenden Verlängerungskabel verwendet werden.
- Dieses Gerät darf seitens Kindern in einem Alter älter als 8 Jahre sowie durch körperlich, sensorisch bzw. geistig eingeschränkten Personen und erfahrungs- und kenntnislosen Personen eingesetzt werden, wenn sie unter Beobachtung stehen oder ihnen

für den Gebrauch die notwendigen Anweisungen gemacht wurden und diese durch die jeweiligen Person verstanden wurden.

Vergewissern Sie sich darüber, dass Kinder mit dem Produkt nicht spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte ohne Beaufsichtigung nicht durch Kinder durchgeführt werden.

· Bewahren Sie das Kabel des Gerätes an einem für Kinder unter 8 Jahren unerreichbaren Ort auf.

- Wenn Ihr Gerät von den Kindern, von den unerfahrenen oder unwissenden Personen, oder von körperlich (hör- oder sehbehindert) oder seelisch Behinderten bedient werden soll, so ist die Aufsicht eines Betreuers während der Bedienung durch diese Personen erforderlich.

- Das Gerät sollte an einem für Kinder nicht erreichbaren Platz aufbewahrt werden.

- Halten Sie Ihr Gerät **Arzum Tostçu Fit Grill und Sandwichmaker (Toaster)** fern von Wärmequellen wie zum Beispiel Herd oder Ofen. Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf Heizquellen auf.

- Bitte, achten Sie darauf, dass das Kabel nicht vom Tisch oder von der Theke herunter hängt oder keinen Kontakt mit einem anderen Gerät oder mit heißen Oberflächen hat.

- Benutzen Sie Ihr Gerät, nachdem Sie es an einem stabilen, ebenen und wärmebeständigen Platz aufgestellt haben.

- Nach der Benutzung des Gerätes ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose aus und lassen Sie es abkühlen und bewegen Sie es, erst wenn es abgekühlt ist.

- Wenn Sie Ihr Gerät nicht benutzen, so ziehen Sie den Stecker Ihres Gerätes aus der Steckdose heraus.
- **NIEMALS** Ihr Gerät zur Reinigung oder zu einem anderen Zweck ins Wasser eintauchen; verhindern Sie, dass kein Wasser/Wassernebel in Ihr Gerät eingeht.
- Während Ihr Gerät im Betrieb ist, keine Metallteile anfassen.
- Vermeiden Sie die Bewegungen, die das Kabel und den Stecker Ihres Gerätes beschädigen können. Nicht vom Kabel tragen, **AUF KEINEM FALL** vom Kabel ziehen, sondern Stecker halten, um es aus der Steckdose herauszuziehen.
- Falls das Kabel oder der Stecker Ihres Gerätes defekt ist, oder beim Fallen oder aus einem anderen Grund ein Schaden entstanden ist, bitte nicht mehr benutzen. Nicht selber reparieren. Wenden Sie sich sofort an den zuständigen **Arzum Kundendienst**.
- Benutzen Sie Ihr Gerät, wie es Ihnen empfohlen wurde.

## **VORSCHLAEGE ZUR BENUTZUNG DES GERAETES**

- Sie können Ihr Gerät **Arzum Tostçu Fit Grill und Sandwichmaker (Toaster)** für verschiedene Zwecke benutzen; Sie können damit also Speisen erhitzen, kochen und um Grill, Sandwich, Toast machen sowie Brot braten.
- Es funktioniert also mit dem einstellbaren Knopf zur Wärmeeinstellung und mit der Warnungslampe in einer sicheren Form; es verhindert die Überhitzung. Es hält übrigens die Bratoberfläche in gewünschter Temperatur und sorgt dafür, dass die Speisen gut gebraten bzw. gekocht werden.
- Vor dem ersten Gebrauch sollen Sie die Heizplatten mit einem feuchten Tuch reinigen..
- Wir schlagen Ihnen vor, vor dem ersten Gebrauch die Flächen ganz leicht zu ölen.
- Stecken Sie den Stecker Ihres Gerätes in die Steckdose ein und bringen Sie die Wärmeeinstellung auf die Höchste. Ein leichter Rauch und Geruch kann entstehen. Dieser Zustand geht nach einer kurzen Weile verloren.

## **Hinweis:**

Bei der Benutzung geben Sie acht darauf, dass das Kabel von den Heizplatten entfernt bleibt.

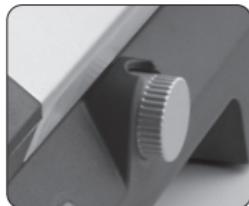
## **WAERMEREGLUNG**

- Je nach der durchzuführen Arbeit genügt es für die Wärmeeinstellung, die Stufen auf dem Knopf zur Wärmeeinstellung drehen, bis sie dem Wärmeeinstellungszeichen gegenüber steht.

1 Erhitzen

2 Toast, Sandwichmachen

3 Grill & Braten



## **BRATFUNKTIONEN (bzw. KOCHFUNKTIONEN)**

### **Sandwich und Toast**

- Stecken Sie den Stecker Ihres Gerätes in die Stückdose und bringen Sie den Knopf zur Wärmeeinstellung auf gewünschte Brateinstellung und machen Sie die Vorwärmung. Wenn Thermostat / Warnungslampe gelöscht ist, ist Ihr Gerät auf gewünschte Wärme erreicht.
- Auf Außenseite von Toast- und Sandwichbroten Fett auftragen und den Deckel langsam zumachen.
- Die Länge der Bratzeit hängt von dem Zustand, den Zutaten und dem persönlichen Geschmack. Beide Seiten der Lebensmittel bzw. Zutaten werden gleichzeitig gebraten.
- Da Ihr Gerät antihafte Granit Heizplatten besitzt, können Sie ohne Fettautragung auch Toast / Sandwich braten.



## Grill

### Doppelseitiger Grill

- Bringen Sie die Wärmeeinstellung auf Position 3 und machen Sie die Vorwärmung.
- Legen Sie die Zutaten / Lebensmittel auf unteren Bratfläche und den Oberdeckel machen Sie zu.
- Bei dem doppelseitigen Grill brauchen Sie nicht, die Zutaten umzudrehen.
- Nach dem Ablauf der gewünschten Zeitperiode werden Ihre Zutaten gebraten.
- Machen Sie den Deckel ganz vorsichtig auf und drehen und nehmen Sie die Zutaten mit der Hilfe eines Holzspatels von der Platte.



### Einseitiger Grill

- Bringen Sie die Wärmeeinstellung auf Position 3 und machen Sie die Vorwärmung
- Legen Sie die Zutaten / Lebensmittel auf unteren Bratfläche.
- Den Oberdeckel ziehen Sie vertikal nach oben und öffnen Sie ihn 90°.
- Während der Oberdeckel Ihres Gerätes offen ist, können Sie Grill machen, ohne die obere Fläche zu berühren.
- Drehen und nehmen Sie die Zutaten mit der Hilfe eines Holzspatels von der Platte.



### Party-Grill (Barbeque)

- Bei Pikniks und Partys können Sie den Oberdeckel nach Hinten 180° öffnen und somit einen breiten Bratfeld erhalten.
- Nehmen Sie den Oberdeckel vertikal nach oben, bringen Sie Stifte des oberen Fußes auf höchste Stufe der Stifte der unteren Fußes. In diesem Zustand können Sie den Oberdeckel 180° öffnen.
- Bringen Sie die Wärmeeinstellung auf geeignete Position und machen Sie die Vorwärmung.



- Legen Sie die Zutaten / Lebensmittel auf beiden Bratflächen und somit können Sie beide Flächen gleichzeitig benutzen und Ihren Grill machen.
- Drehen und nehmen Sie die Zutaten mit der Hilfe eines Holzspatels von der Platte.

## **Anmerkung:**

Bei der Benutzung wird der Thermostat dauerhaft die richtige Wärme aufbewahren und deshalb kann Thermostat / Warnungslampe leuchten und löschen (blinken).

## **HINWEISE:**

- 1- Da die Außenflächen Ihres Gerätes während der Benutzung heiß werden, sollen Sie NIEMALS anfassen. Benutzen Sie den Handgriff, um den Oberdeckel zu öffnen (bzw. aufzumachen). Wenn das obere Gehäuse geöffnet ist oder beim Braten (bzw. Kochen) können Dämpfe aus den Heizplatten entstehen. Bei dem Herausnahme von Zutaten bitte achten.
- 2-Um die antihafte Fläche Ihres Gerätes nicht zu beschädigen, nehmen Sie die Zutaten bzw. Lebensmittel mit der Hilfe von Holz- oder Plastikinstrumenten von der Platte aus. Keineswegs Metallzubehörteile wie Zange, Gabel und Messer benutzen.

## PFLEGE UND REINIGUNG

- Vor der Reinigung Ihres Gerätes ziehen Sie den Stecker Ihres Gerätes aus der Steckdose aus.
- Um die mit antihaften Material beschichteten Kochflächen zu schützen, reinigen Sie Granit Heizplatten nach jedem Gebrauch.
- Sie sollten die Heizplatten mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Um die mit antihaften Material beschichteten Flächen nicht zu beschädigen, benutzen Sie keine aggressive bsw. abnutzende Gegenstände wie Metallbürste oder Metaldraht.
- Plastische Teile und Aussenmetallteile Ihres Gerätes können Sie mit einem seifigen tuch reinigen und trocknen.
- Durch das Ziehen der beiden Sicherheitsschalter am Gerät können Sie es sperren. Durch das Schieben der Sicherungsschalter können Sie es entsperren.





Lebendauer 7 Jahre

**Technische Eigenschaften**

220-240 V ~ 50-60 Hz

2000 W

## **PUNKTE, AUF DIE WÄHREND DES TRANSPORTS UND DER LIEFERUNG GEACHTET WERDEN MUSS**

- Während Transport und Lieferung muss Ihr Gerät, damit die Bestandteile nicht geschädigt werden, in der Originalverpackung aufbewahrt werden.
- Halten Sie das Gerät während des Transports in aufrechter Position.
- Lassen Sie Ihr Gerät während des Transports nicht fallen und schützen es vor Stößen.
- Nach der Lieferung des Produkts an den Kunden sind Schäden, die während des Transport entstanden sind, nicht länger im Garantieumfang enthalten.

**Entspricht der WEEE- Vorschrift.**

### **WEEE**

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den Hausmüll. In diesem Gerät sind wiederverwendbare Wertstoffe enthalten. Ihre örtliche Gemeindeverwaltung nennt Ihnen gerne die öffentlichen Sammelstellen für Elektro-Altgeräte.



**Hersteller / Importeur:**

**Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.**

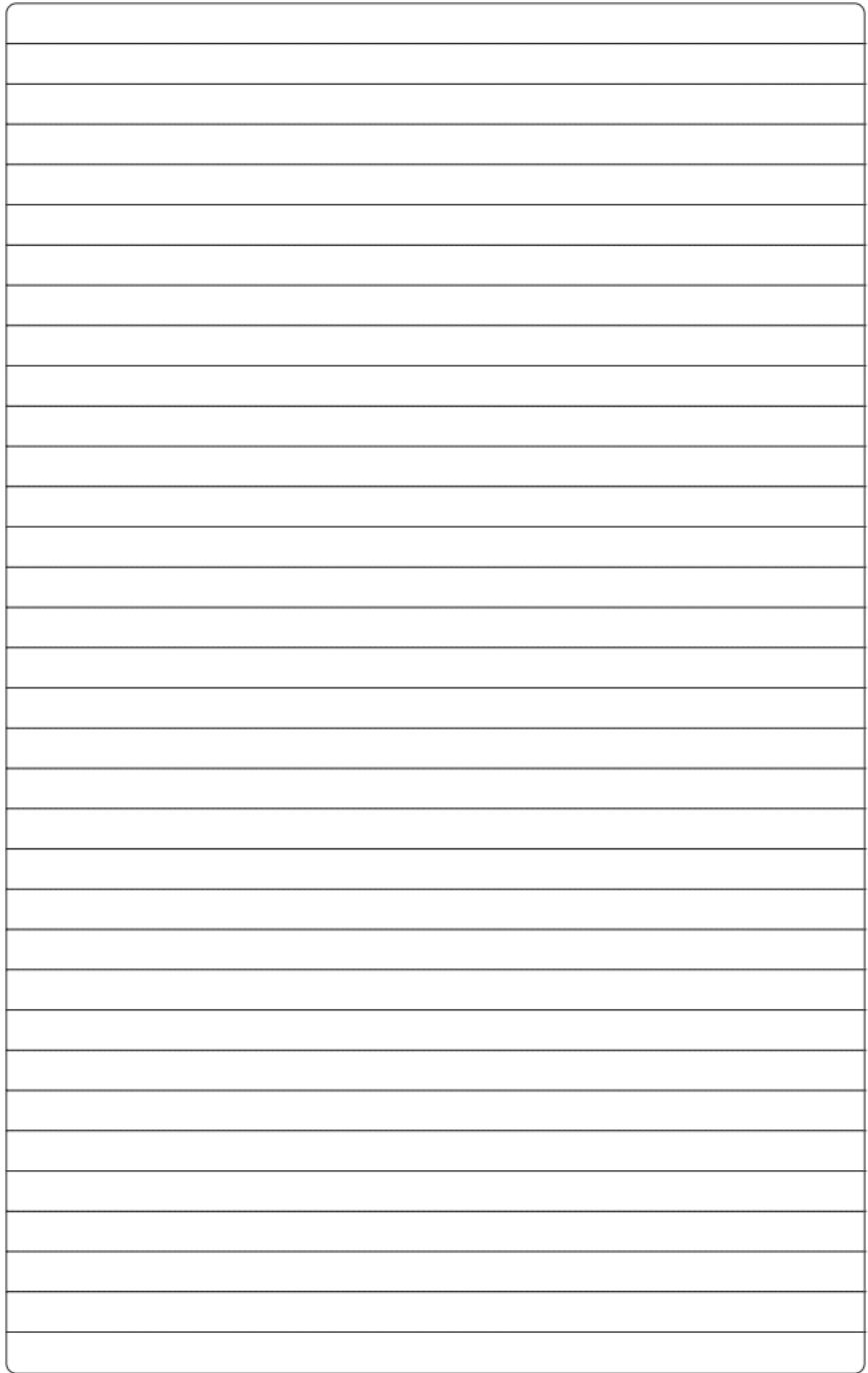
Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

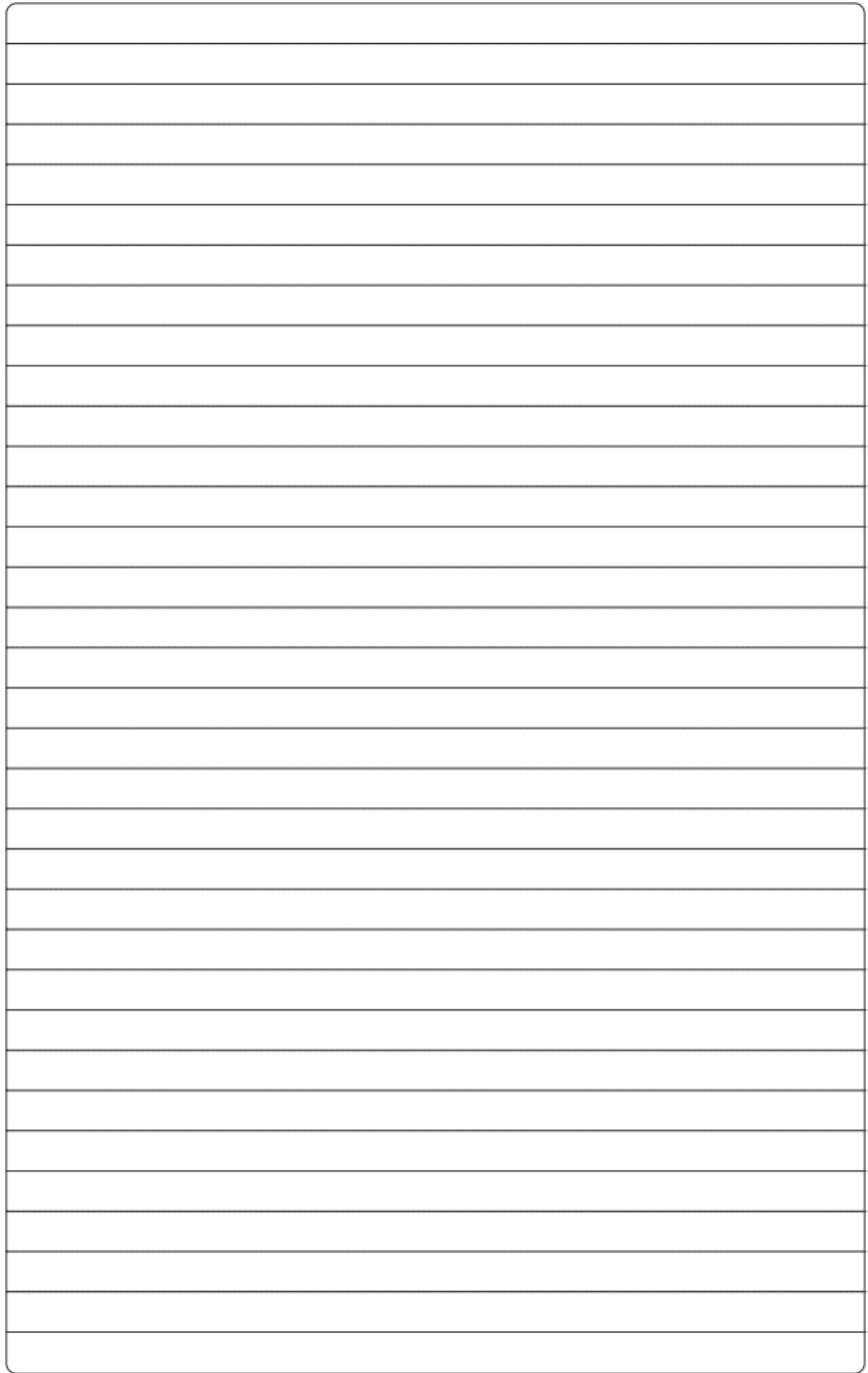
Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in Turkey

Tel: +90 212 467 80 80 Fax: +90 212 467 80 00

**[www.arzum.com](http://www.arzum.com)**





## **GARANTİ ŞARTLARI**

1. Garanti süresi, malin teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
2. Malin bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malin ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

**a- Sözleşmeden dönme,**

**b- Satış bedelinden indirim isteme,**

**c- Ücretsiz onarılmasını isteme,**

**ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,**

**haklarından birini kullanabiliir.**

**4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi** durumunda satıcı, işçilik masrafi, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmemekszin malin onarımını yapmak veya yaptmakla yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

**5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malin:**

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığından, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketicisi malin bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malin ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

**6. Malin tamir süresi 20 iş günü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş günü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde malı ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malin yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malin arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde üretici veya ithalatçı, malin tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malin garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

**7. Malin kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasında kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.**

**8. Tüketicisi, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicisi Hakem Heyetine veya Tüketicisi Mahkemesine başvurabilir.**

**9. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümruk ve Ticaret Bakanlığı Tüketicisinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.**

# arzum

## TOSTÇU FIT

AR2053-G / AR2053-O / AR2053-T IZGARA VE TOST MAKİNESİ

### GARANTİ BELGESİ

BELGE NO:

BELGE TARİHİ: 20/04/2021

**İMALATÇI FİRMA**

UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ADRES : OTAKÇILAR CADDESİ NO: 78 KAT: 1 B BLOK NO: B1b  
34050 EYÜP-İSTANBUL

TEL : (0212) 467 80 80 FAKS: (0212) 467 80 00

E-POSTA :

**FİRMA YETKİLİ İMZASI:**



ARZUM ELEKTRİKLİ  
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ÜRÜNÜN CİNSİ	: IZGARA VE TOST MAKİNESİ
MARKASI	: ARZUM
MODELİ	: TOSTÇU FIT
TYPE NO	: AR2053-G / AR2053-O / AR2053-T
BANDROL VE SERİ NO	:
TESLİM TARİHİ VE YERİ	:
GARANTİ SÜRESİ	: 3 YIL
AZAMI TAMİR SÜRESİ	: 20 İŞ GÜNÜ
SATICI FİRMA	
UNVAN	:
ADRES	:
TEL - FAKS	:
E-POSTA	:
FATURA TARİH VE NO	:
TESLİM TARİHİ VE YERİ	:
TARİH, İMZA VE KAŞE	:

Bu belgenin kullanılması 6502 sayılı Tüketicilerin Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Arzum Elektrikli Ev Aletleri San.ve Tic. A.Ş. tarafından hazırlanmıştır.

# arzum

ARZUM MÜŞTERİ HİZMETLERİ  
**0850 222 1 800**

[www.arzum.com](http://www.arzum.com)

AR2053-G  
AR2053-O  
AR2053-T/200421

GENEL DAĞITICI  
**ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.**  
Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b  
Eyüp 34050 İstanbul Türkiye  
Tel: (0212) 467 80 80 Faks: (0212) 467 80 00

